

Aussi



1. *Comment dire en quelques mots de quoi parlent les 160 films retenus parmi les 2000 productions reçues du monde entier ? Quelles histoires, thèmes, grandes et petites questions... ? Il faudrait d'abord, c'est bien là la raison d'être de Visions du Réel, répondre en termes d'écritures, de choix esthétiques, de structures narratives, et même de courbe dramaturgique !, qui façonnent les points de vue des auteurs et les liens tacites qu'ils tissent avec leurs spectateurs. Mais soit ! Voici en vrac et de façon évidemment non exhaustive de quoi parlent les films de Visions du Réel 2010.*

De la beauté de la peinture, de la danse, de la musique dans leurs accomplissements, de personnages si particuliers et dignes, de pay-

sans chinois qui font des films, des rapports complexes entre les fils et les filles et leurs pères, de la mémoire des proches disparus, de l'exploration de nouveaux territoires géopolitiques, quand la Chine devient africaine, de ces Afriques kafkaïennes, de ces paysages domestiqués rendus à leur état premier, de ces équilibres écologiques minés, de ces mécanismes économiques sidérants, de ces stratégies à produire plus de richesse, de cette consommation aberrante et de ses déchets considérables, de ces violences, de ces guerres, en Palestine, en Géorgie, en Iran, du règne des serpents qui traumatise, du devoir de vérité, de la vertu des enquêtes contre les amnésies, du «je» décliné dans toutes ces affirmations ludiques et douloureuses, du

plaisir du sexe et de la perversité de la pornographie, de la souveraine nécessité de mettre à la question la rhétorique des médias, de la vertu de l'ordre à mettre dans la profusion des images, des objets, des rêves, des insomnies, des utopies...

A Nyon 2010, les images de ce Festival qui est le vôtre, déclinent la comédie et la tragédie, pratiquent la saisie sur le vif et la distance méditative, relèvent de l'autocélébration et de l'autodérision, scrutent les modes de vie et de survie, le devenir adulte, prennent la mesure du temps de l'urgence dans un monde qui se défait, de nécessité de la réflexion et du plaisir dans un monde en quête d'utopie. Ce Festival international de cinéma de Nyon est bel et bien fait de mille visions singulières.

**2. Atelier Alan Berliner**

Le cinéaste new-yorkais n'a de cesse de collectionner des milliers d'objets, d'images, de sons, qui prennent sens dans les passionnantes mises en ordre que sont ses films. Son œuvre est un comble d'ordre sophistiqué et parfaitement accessible – c'est très Visions du Réel de proposer des repères dans le chaos audiovisuel généralisé.

3. Atelier Wu Wenguang

Le cinéaste pékinois, poète et chorégraphe, est l'un des acteurs majeurs de l'affirmation d'une identité chinoise au travers d'un cinéma de la rue, de l'intimité, de l'indépendance acquise avec les caméras digitales. Des caméras, il en donne à des paysans – c'est aussi Visions du Réel d'inviter des gens de la campagne avec leurs films à Nyon.

4. Séance Spéciale Chine & Suisse

Que veut bien signifier dans notre culture et dans celle de la Chine le mot «authenticité». Il s'agit d'approfondir cette question,

et y adjoindre «vérité», «objectivité», «point de vue» avec à témoin des films de là-bas et d'ici. Un dialogue avec le China Documentary Film Festival et le Li Xianting's Film Fund de Songzhuang, dans la banlieue de Pékin – c'est encore Visions du Réel ces échanges, d'autant que nous nous rendons bientôt nous-mêmes à Songzhuang.

**5. Grand Débat Iran**

Comment raconter l'histoire d'un pays engagé dans une dérive totalitaire et insurrectionnelle ? Comment filmer des personnes singulières, qui pensent agissent, attendent, observent ? Dans la mêlée des manifestations ou au calme de ruelles d'une ville de province, des récits engagés – c'est volontiers Visions du Réel de chercher les plus fortes écritures en toutes circonstances.

6. *Il est réconfortant d'éprouver le calme que distillent à nouveau les films sélectionnés pour cette 16^{ème} édition de Visions du Réel. Non qu'ils soient lents, ô non, il y en a même qui vont très vite dans leurs façons de raconter des histoires ! Il en va d'une autre expérience que partagent avec leurs spectateurs les cinéastes du réel, quand ils prennent le temps de poser leur regard, de porter attention aux visages, aux paysages, aux voix et aux vacarmes du monde. Ce cinéma est réconfortant quand ainsi le réel prend consistance dans sa passionnante complexité.*

7. Reprocessing Reality Tracey Emin

L'artiste londonienne dans la profusion de sa création, ces épaisses tapisseries, ce lit défait, ces dessins, ces lettres et installations, trouve le temps de se raconter avec une farouche lucidité - c'est volontairement Visions du Réel de montrer l'entier d'un tel travail vidéo qui transite des galeries et musées d'art contemporain vers le Festival et ses grands écrans.



Aussi

8. Séances Spéciales

Belle entreprise de création entre l'Allemagne et la République tchèque: des cinéastes des deux pays invités à imaginer avec «Breathless» des «dominances of the moment». Fort projet du Plan Media de l'UE: «Eurodoc», qui est cette filière de formation des producteurs de demain et dont est issu un film tout neuf, un essai cinématographique à discuter – c'est beaucoup Visions du Réel de prêter attention à des démarches qui ont trait au temps spécifique des films, à leur respiration intime.



9. Grands Débats

La Suisse, terre du cinéma du réel! C'est le fait d'une tradition, d'une histoire, du talent des réalisateurs, et aussi de l'engagement des pouvoirs publics. Dans cette configuration, la Radio Télévision Suisse et son Département cinéma documentaire à Genève, comme la SRG SSR idée suisse à Berne, sont des partenaires de premier choix. Que de grands projets comme **Romans d'ados** voient le jour à Genève, qu'un partenariat existe depuis quinze années avec

ARTE vont donc de soi – c'est autant Visions du Réel de débattre avec ces télévisions, qui sont de vrais services publics, exemplaires en Suisse et en Europe.



10. *Il est enthousiasmant de partager avec les publics ces visions qui déclinent l'extraordinaire diversité des genres, des écritures, des points de vue. Tous les films reçus, repérés, rencontrés, ont été visionnés par les membres du Cercle de Travail, composé de spécialistes engagés à repérer les œuvres les plus marquantes, à rédiger les textes du Catalogue, à animer débats et rencontres. La qualité de la parole, de l'écoute, de la confrontation et de l'enrichissement personnel qualifie la culture de Visions du Réel. Alors que les conditions d'affirmation d'un cinéma d'auteurs indépendants se détériorent en termes de production et de diffusion, le Programme 2010 est ici exemplaire d'une farouche et opiniâtre résistance au tout venant audiovisuel.*

11. TVB

Tout va à l'évidence bien dans la production du cinéma de création indépendante, puisque le Festival de Nyon est en mesure de présenter un remarquable ensemble de films, dont une bonne partie (17 sur 20 en Compétition Internationale) sont à l'écran en première mondiale ou internationale. Et tout va plutôt mal au vu de la dégradation tendancielle des conditions de production et de diffusion. Banalisation des approches, simplification des propos, appauvrissement des écritures, sous la pression en particulier de nombre de télévisions – c'est également Visions du Réel de mettre à la question les acteurs du milieu, de faire état de lancinantes inquiétudes.



12. DOCM

Le mariage de belle raison entre le Festival et son Programme et le Marché et ses Rencontres professionnelles fonde le suc-

cès de Visions du Réel. Le Doc Outlook International Market est devenu un pôle d'excellence en Europe et au-delà, son Marché digitalisé, ses Pitchings du Réel, son Think Doc Tank, cet ensemble d'offres attire le top des décideurs institutionnels et privés – c'est d'ailleurs Visions du Réel de faire place au lancement de projets atypiques, à la réflexion, à des engagements inventifs.

13. Le ton

«Imaginer, c'est hausser le réel d'un ton» dit Gaston Bachelard – c'est tout à fait Visions du Réel de hausser le ton.

14. Réel

«Réel-réel: cela n'existe pas, pour les humains. Réel-fiction seulement, partout, toujours, dès lors que nous vivons dans le temps» dit Nancy Huston – c'est résolument Visions du Réel de demander au cinéma d'être inventé, déplacé et grandi par les romanciers du réel que sont les cinéastes du Festival.

15. Capitalisme

«Le capitalisme et les capitalistes s'écartent non seulement de l'économie réelle, mais aussi de la réalité» dit Roger de Weck – c'est toujours Visions du Réel de garder pied dans le «vrai» monde et d'en partager les récits authentiques, légitimés par une expérience concrète du terrain. Les cinéastes du réel portent des chaussures salées de toutes les poussières du monde.



16. Merci

Il est impressionnant pour nous de prendre la décision de quitter la Direction de Visions du Réel cette année avec en partage cette extraordinaire réussite que nous nous permettons de revendiquer en sachant que nous en sommes redevables aux cinéastes et producteurs et professionnels et partenaires financiers publics et privés et spectateurs et interlocuteurs de toutes cultures, qui nous ont fait confiance pendant 16 années. Pour Gabriela Bussmann et moi-même, ce fut un considérable privilège de travailler dans des conditions exceptionnelles, avec toutes nos collaboratrices et collaborateurs, formidables complices de l'aventure, et dans la confiance du Comité du Festival et de son Bureau. Alors, simplement, à vous tous nous disons notre sincère gratitude. Merci.

Jean Perret
Directeur

Auch



1. *Wie soll man den Inhalt jener 160 Filme, die wir aus den 2000 aus aller Welt eingereichten Produktionen ausgewählt haben, in wenige Worte fassen? All die Geschichten, Themen, grossen und kleinen Fragen...? Zunächst müsste man – und darin sehen wir die eigentliche Aufgabe von Visions du Réel – auf Stile, Wahl der ästhetischen Mittel, Erzählstrukturen und dramaturgische Bögen! eingehen, die den Standpunkten der Filmemacher und den stillen Banden, die sie mit dem Publikum knüpfen, ihre Form geben. Nun denn! Versuchen wir also in loser und zwangsläufig unvollständiger Weise zu beschreiben, wovon die Filme von Visions du Réel 2010 sprechen.*

von besonderen und würdevollen Menschen, von chinesischen Bauern, die Filme machen, von den komplexen Beziehungen zwischen Söhnen und Töchtern und ihren Vätern, vom Gedenken an verstorbene Verwandte, von der Erforschung neuer geopolitischer Territorien, wenn China afrikanisch wird, von einem kafkaesken Afrika, von in ihren ursprünglichen Zustand versetzten gezähmten Landschaften, vom untergrabenen ökologischen Gleichgewicht, von verblüffenden Wirtschaftsmechanismen, von den Strategien, noch mehr Reichtum zu produzieren, vom Irrsinn des Konsums und dessen Abfallbergen, von Gewalt und Krieg in Palästina, Georgien und im Iran, vom Trauma der Galtherrschaften, von der Verpflichtung zur Wahrheit, von der Kraft der Ermittlungen von

der das Vergessen, vom «Ich» in all seinen verspielten und schmerzhaften Ausprägungen, von der Lust am Sex und der Perversion der Pornografie, von der unbedingten Notwendigkeit, die Sprache der Medien in Frage zu stellen, von der Überfülle an Bildern, Objekten, Träumen, schlafräubenden Problemen und Utopien, die alle in eine Ordnung gebracht werden wollen... Das Festival von Nyon 2010, es gehört Ihnen! Seine Bilder reichen von der Komödie bis zur Tragödie, sie wurden direkt aus dem Leben gegriffen und aus meditativer Distanz aufgenommen, handeln von Selbstfeier und Selbstzerstörung, untersuchen Lebens- und Überlebensstrategien und das Erwachsenwerden, messen einer Welt den Puls, die im Begriff ist, sich aufzulösen, und erzählen von

der Notwendigkeit zur Reflexion und von der Freude in einer Welt auf der Suche nach Utopie. Es sind Tausende von Einzelvisionen, die dieses internationale Filmfestival von Nyon ausmachen.

2. Atelier Alan Berliner

Unaufhörlich sammelt der New Yorker Filmemacher Tausende von Objekten, Bildern und Tönen, die er in seinen Filmen in eine hinreisende, sinnvolle Ordnung bringt. Sein Werk ist ein exquisites und höchst zugängliches Meisterstück der Ordnung – ganz im Sinne von Visions du Réel bietet es Halt im allgemeinen audiovisuellen Chaos.

3. Atelier Wu Wenguang

Der Pekinger Filmemacher, Dichter und Choreograf ist einer der Hauptakteure eines identitätsstiftenden chinesischen Kinos der Strasse, der Intimität und der Unabhängigkeit. Er arbeitet mit digitalen Kameras, die er Bauern in die Hand gibt – auch dies ganz im Sinne der Visions du Réel, die Menschen vom Lande mit ihren Filmen nach Nyon einladen.

4. Séance Spéciale Chine & Suisse

Was genau bedeutet in der chinesischen Kultur und in der unseren das Wort «Authentizität». Anhand von Filmen von hier und dort wollen wir diese Frage vertiefen und die Begriffe «Wahrheit», «Objektivität» und «Gesichtspunkt» hinzufügen. Ein Dialog mit dem

China Documentary Film Festival und dem Li Xianting's Film Fund von Songzhuang, einem Aussenbezirk von Peking – auch dieser Austausch ist ganz im Sinne von Visions du Réel, werden wir uns doch selbst bald nach Songzhuang begeben.

5. Grand Débat Iran

Wie die Geschichte eines Landes erzählen, das sich zwischen totalitärem Regime und Aufstand bewegt? Wie einzelne Menschen filmen, während sie nachdenken, handeln, warten, beobachten? Engagierte Geschichten im Gewühl von Demonstranten oder in den stillen Gässchen einer Provinzstadt – es entspricht ganz Visions du Réel, unter allen Umständen nach den stärksten Handschriften zu suchen.



6. *Und wieder ist es eine tröstliche Ruhe, die den für die 16. Auflage von Visions du Réel ausgewählten Filmen innewohnt. Doch sind diese nicht nur langsam, oh nein, manche erzählen ihre Geschichten sogar sehr temporeich! Es geht um eine andere Erfahrung, die die Dokumentarfilmer mit ihrem Publikum teilen, indem sie sich Zeit nehmen, genau hinzuschauen und den Gesichtern, Landschaften, Stimmen oder dem Lärm der Welt ihre ganze Aufmerksamkeit schenken. Tröstlich sind diese Filme, wenn so das Reale in seiner ganzen hinreissenden Komplexität Gestalt annimmt.*

7. Reprocessing Reality Tracey Emin

Die Londoner Künstlerin nimmt sich die Zeit, die ganze Fülle ihres Werks, jene dicken Wandteppiche, das ungemachte Bett, die Zeichnungen, Briefe und Installationen mit furioser Hellsichtigkeit zu präsentieren – es ist ganz im Sinne von Visions du Réel, ein solches Gesamtwerk von Videoarbeiten aus den Galerien und Museen für Zeitgenössische Kunst auf die grossen Leinwände des Festivals zu überführen.

8. Séances Spéciales

Ein schönes künstlerisches Gemeinschaftsprojekt zwischen Deutschland und der Tschechischen Republik: Filmemacher beider Länder sind dazu eingeladen, mit «Breathless» die «dominance of the moment» zu

Auch

imaginieren. Ein starkes Projekt des Medienprogramms der EU: EURODOC, ein Ausbildungsprogramm für die Produzenten von morgen, aus dem ein neuer Film entstehen soll, ein diskussionswürdiger filmischer Versuch – typisch für Visions du Réel, sich mit Unternehmungen zu befassen, die sich dem spezifischen Rhythmus, dem inneren Atem der Filme widmen.



9. Grands Débats

Die Schweiz, ein Land des Dokumentarfilms! Das liegt in ihrer Tradition, ihrer Geschichte, im Talent der Regisseure, genau so wie im Engagement der Öffentlichen Hand begründet. In dieser Konstellation sind die Radio Télévision Suisse und ihre Dokumentarfilmabteilung in Genf sowie die SRG SSR idée suisse in Bern Partner der ersten Wahl. So versteht sich von selbst, dass in Genf Grossprojekte wie **Romans d'ados** entstehen können und seit fünfzehn Jahren eine Partnerschaft mit

ARTE besteht – auch dies ganz im Sinne von Visions du Réel, sich mit diesen mustergültigen Fernsehveranstaltungen in der Schweiz und Europa, die wirklich einen öffentlichen Auftrag erfüllen, auseinanderzusetzen.

10. Es hat etwas Enthusiasmierendes, mit dem Publikum diese Visionen zu teilen, in denen sich eine unglaubliche Vielfalt der Genres, Stile und Ansichten spiegelt. Alle eingereichten, aufgestöberten, vorgefundenen Filme wurden von den Mitgliedern des Mitarbeiterstabs gesichtet, Spezialisten allesamt, die die hervorsteckendsten Werke auswählten, die Katalogtexte diskutierten und Debatten und Begegnungen anregten. Die Qualität des Wortes, des Zuhörens, der Konfrontation und der persönlichen Bereicherung gehört untrennbar zur Kultur von Visions du Réel. Obwohl der Stand des unabhängigen Autorenfilms sich auf Produktions- und Vertriebsebene verschlechtert, zeugt das Programm von 2010 von einem beispielhaft furoren und unbeugsamen Widerstand gegen die audiovisuelle Flut.

11. TVB

Ganz offensichtlich läuft es gut für die unabhängige Filmproduktion, denn das Festival von Nyon sieht sich in der Lage, eine bemerkenswerte Zahl an Filmen (17 von 20 im Internationalen Wettbewerb) als internationale oder Weltpremierer zu präsentieren. Und es

läuft tendenziell schlecht für die Produktions- und Vertriebsbedingungen. Banalisierung der Herangehensweise, Stilarmut, vor allem unter dem Druck der zahlreichen Fernsehveranstaltungen – die Akteure des Metiers in Frage zu stellen und quälende Besorgnis zu äussern, auch dies ist ganz im Sinne von Visions du Réel.



12. DOCM

Der Erfolg von Visions du Réel gründet auf der wohlbegründeten Ehe zwischen dem Festival mit seinem Programm und dem Markt als professionelle Begegnungsstätte. Der Doc Outlook-International Market ist europaweit und darüber hinaus zu einem hervorragenden Zentrum geworden, sein digitaler Markt, seine Pitchings du Réel, sein Think Doc Tank, das gesamte Angebot zieht entschei-

dende Spitzenleute aus dem institutionellen und privaten Bereich an – Raum für die Förderung sperriger Projekte, für Reflexion und für engagierte Neuerungen, auch das bietet Visions du Réel.

13. Der Ton

«Imaginieren heisst, die Wirklichkeit um einen Ton zu erhöhen», sagt Gaston Bachelard – den Ton erhöhen, auch das passt zu Visions du Réel.

14. Real

«Tatsächlich-real: das gibt es nicht für die Menschen. Nur fiktiv-real, überall und immer, da wir zeitliche Wesen sind», sagt Nancy Huston – dass das Kino sich selbst erfinde, entwickle und heranwache durch die Autoren der Wirklichkeit, die die FilmemacherInnen des Festivals stellen, dies insbesondere ist im Sinne von Visions du Réel.

15. Kapitalismus

«Kapitalismus und Kapitalisten entfernen sich nicht nur von der Realwirtschaft, sondern von der Realität» sagt Roger de Weck – sich der «echten» Welt stellen und durch konkrete Feldforschung authentische Geschichten erzählen, dies war stets im Sinne von Visions du Réel. An den Schuhen der Dokumentarfilmer klebt der Staub der Welt.



16. Merci

Der Entschluss, die Leitung von Visions du Réel dieses Jahr abzugeben, geht uns sehr nahe. Wir sind uns bewusst, dass wir den zum Teil ausserordentlichen Erfolg, den wir beanspruchen dürfen, den Filmemachern schulden und den Produzenten und den Professionellen und den öffentlichen und privaten VerSTOREN und den Zuschauern und den Gesprächspartnern aus allen Kulturkreisen, die uns 16 Jahre lang ihr Vertrauen geschenkt haben. Gabriela Bussmann und ich hatten das grosse Privileg, unter hervorragenden Bedingungen zu arbeiten, mit allen unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, diesen wunderbar wagemutigen Komplizen, und mit dem Vertrauen des Festivalkomitees und seines Büros. Euch allen gilt schlicht und einfach unser aufrichtiger Dank. Merci.

Jean Perret
Festivalleiter

(Übersetzung: rna)

Also



1. *How to say in a few words what the 160 films selected from among the 2000 productions from all around the world are about? What are the stories, the themes, the major and minor issues . . . ? First of all, and that is the reason for being of Visions du Réel, it would be necessary to answer in terms of the film styles, the aesthetic choices, the narrative structures, and even the dramaturgical progressions that fashion the points of view of the filmmakers and the implied links they establish with their spectators. So be it! Here is a jumbled and obviously incomplete rundown of what the films of Visions du Réel 2010 are about. The beauty of painting, dance and music in their accomplishment, characters so special and so dignified, Chinese peasants who make*

films, complex relations between sons and daughters and their fathers, remembering loved ones who have gone, the exploration of new geopolitical territories, when China becomes African, the Kafkaesque Africas, domesticated landscapes returned to their original state, the undermined ecological balance, staggering economic mechanisms, strategies to produce yet more wealth, the absurdity of consumerism and the waste it generates, violence, war in Palestine, in Georgia, and in Iran where reign serpents that frighten, duty and truth, the virtues of investigations compared with amnesias, the first person expressed in joy and in pain, the pleasures of sex and the perversity of pornography, the sovereign need to question the rhetoric of the medias, the virtue of ordering the profusion of images,

objects, dreams, insomnias, Utopias . . . In Nyon in 2010, the images of this Festival that is your own, combine comedy and tragedy, capture things live and at a meditative distance, practise self-celebration and self-deprecation, scrutinise ways of living, of surviving, and of coming of age, take stock of the urgency of time in a world that is coming apart, of the need for reflection and enjoyment in a world in search of a Utopia. This international film Festival in Nyon is truly made up of a thousand singular visions.

2. Atelier Alan Berliner

The filmmaker from New York has collected thousands of objects, images, and sounds that take on meaning in the fascinating ordering that are his films. His work is the epitome of



sophisticated order and is perfectly accessible—it is very much in the spirit of Visions du Réel to offer references in the general audio-visual chaos.

3. Atelier Wu Wenguang

This filmmaker from Beijing, also poet and choreographer, is one of the major actors in the assertion of a Chinese identity through a cinema of the street, a cinema of intimacy and of independence acquired with digital cameras. He gives cameras to peasants—it is also a part of the Visions du Réel spirit to invite country people with their films to Nyon.

4. Séance Spéciale Chine & Suisse

What does the term “authenticity” mean in our culture and in Chinese culture? The aim is to explore this question, to go in search of “truth,” “objectivity,” and “point of view” with as evidence films from over there and films from over here. A dialogue with the China Documentary Film Festival and the Li Xianting’s Film Fund of Songzhuang, from the outskirts of Beijing—these exchanges

are also a part of the Visions du Réel spirit, especially since we shall soon be going to Songzhuang.

5. Grand Débat Iran

How to recount the history of a country subject to totalitarian and insurrectional excess? How to film singular beings, who think, act, wait, and observe? In the midst of demonstrations or in the calm side streets of a provincial town, authored accounts—it is also a part of the Visions du Réel spirit to seek out the strongest film making styles.

6. *It is comforting to appreciate the calm instilled once again by the films selected for this 16th Visions du Réel. It is not that these films are slow, some are even very fast paced! This is a special experience that documentary filmmakers share with their audience when they take the time to look, to pay attention to faces, landscapes, voices, and the chaos in the world. This cinema is comforting when reality takes shape in all of its fascinating complexity.*

7. Reprocessing Reality Tracey Emin

The London-based artist in the profusion of her work—thick tapestries, an unmade bed, drawings, letters, and installations—finds the time to tell her story with irrepressible lucidity—it is also part of the Visions du Réel spirit to show the totality of a video work that

transits via galleries and contemporary art museums to come to the Festival and the big screen.

8. Séances Spéciales

A fine creative collaboration between Germany and the Czech Republic: Filmmakers from the two countries are invited to imagine with “Breathless” the “dominance of the moment.” A major EU Media Plan project: EURODOC, which trains future producers and from which is born a brand new film, a cinematographic essay for discussion—this too is very much a part of the Visions du Réel spirit of paying attention to approaches that address the dimension of time in each film, of its singular breath.



Also

9. Grands Débats

Switzerland, the land of cinema du réel! This is thanks to a tradition, a heritage, the talent of filmmakers, and the commitment of public authorities. In such a configuration, Radio Télévision Suisse and its Documentary Film Department in Geneva, as well as SRG SSR idée suisse in Berne, represent the ideal partners. The fact that major projects such as **Romans d'ados** should see the light of day in Geneva, that a partnership should have



the Cercle de Travail, composed of specialists committed to identifying the most remarkable works, to writing the texts for the catalogue, and to moderating the debates. The quality of the exchanges and discussions contributes to the quality of the Visions du Réel culture. Whereas the conditions for the development of an independent authored cinema are deteriorating in terms of production and distribution, the 2010 Programme is an example of the fierce resistance meted out in the face of the general audio-visual fare.

11. TVB

Apparently creative independent film production is doing well since the Nyon Festival is able to present a remarkable selection of films, a good many of which (17 out of 20 in the International Competition) will be given their first world or international premier.

However, it seems production and distribution are subjected to deteriorating conditions. Impoverished approaches, simplistic messages, the declining quality of film work due to pressure from many broadcasters—it is also a part of the Visions du Réel spirit to question the actors of the profession and to voice nagging concerns.

12. DOCM

The logical association between the Festival and its Programme and the Market and its Professional Meetings is at the heart of the success of Visions du Réel. The Doc Outlook-International Market has become a reference in terms of excellence in Europe and beyond. With its digital market, its Pitching du Réel, its Think Doc Tank, this package attracts the top institutional and private sector decision-makers—it is a part of Visions du Réel's remit to present atypical projects and to promote creative ideas and actions.



13. The Tone

"To imagine is to enhance the tone of reality," says Gaston Bachelard—it is part of the Visions du Réel spirit to enhance the tone of reality.

14. Réel

"Real-reality: this does not exist for human beings. Reality-fiction is all there is everywhere, always, and as soon as one lives within time," says Nancy Huston—that too is resolutely a part of the Visions du Réel spirit of expecting the cinema to be invented, shifted and magnified by the storytellers of reality, the filmmakers of the Festival.

15. Capitalism

"Not only do capitalists and capitalism depart from the real economy they also depart from reality" says Roger de Weck—this too is in the Visions du Réel spirit of keeping track of the real world and of partaking in authentic accounts, legitimised by concrete experience in the field. The filmmakers of reality wear shoes coated with dust from all around the world.



16. Thank you

It is with emotion that we take the decision of leaving the management of Visions du Réel this year after having shared this extraordinary achievement that we take the liberty of lay claim to, bearing in mind that we owe it to the filmmakers, producers, professionals, along with the public and private financial partners, the spectators and participants from all horizons who have showed their trust in us during the past 16 years.

For Gabriela Bussmann and I it has been a great privilege to work in exceptional conditions, with all of our co-workers who form a wonderful team, and with the confidence the Festival Committee and its Bureau placed in us.

We would simply like to thank you all. Thank you.

Jean Perret
Festival Director

(Translation: pbe)

been developed over the last fifteen years with ARTE is therefore normal—that too is part of the Visions du Réel spirit of exchanging with broadcasters that are true public service broadcasters from Switzerland and Europe.

10. *It is encouraging to share with audiences these visions that associate an extraordinary range of genres, film styles, and points of view. All the films sent, identified, and discovered have been screened by members of*